



MODEL / MODELO / MODÈLE :

**SL1338**

**Jump Starter/Power Pack**

**Arrancador / Pack de energía**

**Aide de Démarrage / Bloc d'alimentation**

**OWNER'S MANUAL / MANUAL DEL USUARIO**

**MANUEL D'UTILISATION**



**PLEASE SAVE THIS OWNER'S MANUAL AND READ BEFORE EACH USE.** This manual will explain how to use the unit safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

**POR FAVOR GUARDE ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y LEER ANTES DE CADA USO.** En este manual se explica cómo utilizar la unidad segura y efectiva. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

**ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION.** Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.

## CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS .....	4
PERSONAL PRECAUTIONS.....	5
PREPARING TO USE THE UNIT .....	6
FOLLOW THESE STEPS WHEN CONNECTING TO A BATTERY.....	6
FEATURES.....	7
CHARGING THE JUMP STARTER .....	7
OPERATING INSTRUCTIONS .....	8
MAINTENANCE INSTRUCTIONS.....	10
STORAGE INSTRUCTIONS.....	10
TROUBLESHOOTING .....	10
BEFORE RETURNING FOR REPAIRS.....	11
SPECIFICATIONS.....	11
REPLACEMENT PARTS.....	12
LIMITED WARRANTY .....	12
WARRANTY CARD.....	33

## CONTENIDOS

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD .....	13
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL.....	14
PREPARACIÓN PARA EL USO.....	15
SIGA ESTOS PASOS CUANDO SE CONECTE A LA BATERÍA.....	15
CARACTERÍSTICAS.....	16
CARGAR EL ARRANCADOR.....	16
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.....	17
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO.....	19
INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO .....	19
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	19
ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES.....	21
ESPECIFICACIONES .....	21
REPUESTOS.....	21
GARANTÍA LIMITADA .....	22
TARJETA DE GARANTÍA.....	34

## TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES .....	23
MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE .....	24
PRÉPARATION UTILISER L'APPAREIL.....	25
SUIVEZ CES ÉTAPES LORSQUE CONNEXION À UNE BATTERIE.....	25
CARACTÉRISTIQUES.....	26
CHARGE LE DÉMARREUR .....	26
CONSIGNES D'UTILISATION .....	27
CONSIGNES D'ENTRETIEN.....	29
INSTRUCTIONS DE STOCKAGE .....	29
TABLEAU DE DÉPANNAGE.....	29
AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS.....	31
SPÉCIFICATIONS.....	31
PIÈCES DE RECHANGE.....	31
GARANTIE LIMITÉE .....	32
CARTE DE GARANTIE.....	35

## 1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### **SAVE THESE INSTRUCTIONS. WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES.**

WORKING IN THE VICINITY OF A LEAD-ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL OPERATION. IT IS IMPORTANT THAT YOU FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE UNIT.

**To reduce the risk of battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of a battery. Review cautionary markings on these products and on the engine.**

#### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE.**

- 1.1 Read the entire manual before using this product. Failure to do so could result in serious injury or death.
- 1.2 Keep out of reach of children.
- 1.3 Do not put fingers or hands into any of the unit's outlets.
- 1.4 Do not expose the unit to rain or snow.
- 1.5 Use only recommended attachments (Schumacher SA883 or SA859 jump cable). Use of an attachment not recommended or sold by Schumacher® Electric Corporation for the SL1338 may result in a risk of fire, electric shock or injury to persons or damage to property.
- 1.6 To reduce the risk of damage to the electric plug or cord, pull by the adaptor rather than the cord when disconnecting the unit.
- 1.7 Do not operate the unit with damaged cables or clamps.
- 1.8 Do not operate the unit if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
- 1.9 Do not disassemble the unit; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.
- 1.10 Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.

#### **WARNING! RISK OF EXPLOSIVE GASES.**

- 1.11 To reduce the risk of a battery explosion, follow these instructions and those published by the battery manufacturer and the manufacturer of any equipment you intend to use in the vicinity of the battery. Review the cautionary markings on these products and on the engine.
- 1.12 Do not set the unit on flammable materials, such as carpeting, upholstery, paper, cardboard, etc.
- 1.13 Never place the unit directly above battery being jumped.
- 1.14 Do not use the unit to jump start a vehicle while charging the internal battery.

## 2. PERSONAL PRECAUTIONS

**WARNING! RISK OF EXPLOSIVE GASES. A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:**

- 2.1 NEVER smoke or allow a spark or flame in the vicinity of a battery or engine.
- 2.2 Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring to metal, causing a severe burn.
- 2.3 Be extra cautious, to reduce the risk of dropping a metal tool onto the battery. It might spark or short-circuit the battery or other electrical part that may cause an explosion.
- 2.4 Do not permit the internal battery of the unit to freeze. Never charge a frozen battery.
- 2.5 To prevent sparking, NEVER allow clamps to touch together or contact the same piece of metal.
- 2.6 Consider having someone nearby to come to your aid when you work near a lead-acid battery.
- 2.7 Have plenty of fresh water, soap and baking soda nearby for use, in case battery acid contacts your eyes, skin, or clothing.
- 2.8 Wear complete eye and body protection, including safety goggles and protective clothing. Avoid touching your eyes while working near the battery.
- 2.9 If battery acid contacts your skin or clothing, immediately wash the area with soap and water. If acid enters your eye, immediately flood the eye with cold running water for at least 10 minutes and get medical attention right away.
- 2.10 If battery acid is accidentally swallowed, drink milk, the whites of eggs or water. DO NOT induce vomiting. Seek medical attention immediately.
- 2.11 Neutralize any acid spills thoroughly with baking soda before attempting to clean up.
- 2.12 **This product contains a lithium ion battery.** In case of fire, you may use water, a foam extinguisher, Halon, CO<sub>2</sub>, ABC dry chemical, powdered graphite, copper powder or soda (sodium carbonate) to extinguish the fire. Once the fire is extinguished, douse the product with water, an aqueous-based extinguishing agent, or other nonalcoholic liquids to cool the product and prevent the battery from re-igniting. NEVER attempt to pick up or move a hot, smoking, or burning product, as you may be injured.
- 2.13 **NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### 3. PREPARING TO USE THE UNIT

**WARNING! RISK OF CONTACT WITH BATTERY ACID. BATTERY ACID IS A HIGHLY CORROSIVE SULFURIC ACID.**

- 3.1 Make sure the area around the battery is well ventilated while the unit is in use.
- 3.2 Clean the battery terminals before using the jump starter. During cleaning, keep airborne corrosion from coming into contact with your eyes, nose and mouth. Use baking soda and water to neutralize the battery acid and help eliminate airborne corrosion. Do not touch your eyes, nose or mouth.
- 3.3 Determine the voltage of the battery by referring to the vehicle owner's manual and make sure that the output voltage is 12V.
- 3.4 Make sure that the unit's cable clamps make tight connections.

### 4. FOLLOW THESE STEPS WHEN CONNECTING TO A BATTERY

**WARNING! A SPARK NEAR THE BATTERY MAY CAUSE A BATTERY EXPLOSION. TO REDUCE THE RISK OF A SPARK NEAR THE BATTERY:**

- 4.1 Plug the clamps into the unit, and then attach the output cables to the battery and chassis as indicated below. Never allow the output clamps to touch each other.
- 4.2 Position the DC cables to reduce the risk of damage by the hood, door and moving or hot engine parts. **NOTE:** If it is necessary to close the hood during the jump starting process, ensure that the hood does not touch the metal part of the battery clips or cut the insulation of the cables.
- 4.3 Stay clear of fan blades, belts, pulleys and other parts that can cause injury.
- 4.4 Check the polarity of the battery posts. The POSITIVE (POS, P, +) battery post usually has a larger diameter than the NEGATIVE (NEG, N, -) post.
- 4.5 Determine which post of the battery is grounded (connected) to the chassis. If the negative post is grounded to the chassis (as in most vehicles), see step 4.6. If the positive post is grounded to the chassis, see step 4.7.
- 4.6 For a negative-grounded vehicle, connect the POSITIVE (RED) clamp from the jump starter to the POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of the battery. Connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
- 4.7 For a positive-grounded vehicle, connect the NEGATIVE (BLACK) clamp from the jump starter to the NEGATIVE (NEG, N, -) ungrounded

post of the battery. Connect the POSITIVE (RED) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.

- 4.8 When finished using the jump starter, remove the clamp from the vehicle chassis and then remove the clamp from the battery terminal. Disconnect the clamps from the unit.

## 5. FEATURES



- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| 1. ⏻ Power Level button                | 7. ON/OFF switch                |
| 2. Power level LEDs                    | Not shown:                      |
| 3. Battery clamps with smart cable     | 8. LED light (on back)          |
| 4. Jump start output socket            | 9. Micro USB-USB charging cable |
| 5. USB output port                     | 10. Carrying bag                |
| 6. Micro USB Input port for recharging |                                 |

## 6. CHARGING THE JUMP STARTER

**IMPORTANT! CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE AND EVERY 30 DAYS, OR WHEN THE CHARGE LEVEL FALLS BELOW 75%, TO KEEP THE INTERNAL BATTERY FULLY CHARGED AND PROLONG BATTERY LIFE.**

### 6.1 CHECKING THE LEVEL OF THE INTERNAL BATTERY

- Slide the ON/OFF switch to the ON position. Press the ⏻ Power Level button on the front of the unit. The number of LEDs lit indicates the charge level:
  - ● ● ● 100% charged
  - ● ● 75% charged
  - ● 50% charged
  - 25% charged

Charge the internal battery if the LEDs indicate less than 75%.

- To reduce the risk of electric shock, unplug the unit's charging cable from a USB or wall charger before attempting any maintenance or cleaning. Simply turning off the controls will not reduce this risk.
- When charging the internal battery, work in a well ventilated area and do not restrict the ventilation in any way.

## 6.2 CHARGING THE INTERNAL BATTERY

**NOTE:** Use a 2A USB charger (sold separately), or a USB charging port to quickly recharge the jump starter. Using a charger with less than 2A will increase charge time.

1. Plug the Micro USB end of the charging cable into the input port. Next, plug the USB end of the charging cable into a charger's USB port.
2. Plug your charger into a live AC or DC power outlet.
3. The jump starter will fully charge in approximately 3 hours (with 2A charger). When the unit is fully charged, all four blue LEDs turn solid for a short time, and then shut off.
4. When the battery is fully charged, disconnect your charger from the outlet, and then remove the charging cable from the charger and the unit. Slide the ON/OFF switch to the OFF position, if you are not using the unit immediately.

## 7. OPERATING INSTRUCTIONS

### 7.1 JUMP STARTING A VEHICLE ENGINE

**NOTE:** Use either model number SA883 or SA859 jump cable.

**IMPORTANT:** Do not use the jump starter while charging its internal battery.

**IMPORTANT:** Using the jump starter without a battery installed in the vehicle will damage the vehicle's electrical system.

**NOTE:** The internal battery must have a charge if at least 50% to jump start a vehicle.

1. Turn the ignition OFF.
2. Plug the battery clamp cable into the jump starter's output socket.
3. Lay the DC cables away from any fan blades, belts, pulleys and other moving parts. Make sure all of the vehicle's electrical devices are turned off.
4. For a negative-grounded vehicle, connect the POSITIVE (RED) clamp from the jump starter to the POSITIVE (POS, P, +) ungrounded post of the battery. Connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
5. For a positive-grounded vehicle, connect the NEGATIVE (BLACK) clamp from the jump starter to the NEGATIVE (NEG, N, -) ungrounded post of the battery. Connect the POSITIVE (RED) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery. Do not connect the clamp to the carburetor, fuel lines or sheet-metal body parts. Connect to a heavy gauge metal part of the frame or engine block.
6. Slide the ON/OFF switch to the ON position. The green LED on the smart cable should light.  
**NOTE:** If the vehicle battery is extremely discharged, the initial current draw from the jump starter may activate short circuit protection in the smart cable. When the condition is corrected, the smart cable will automatically reset.
7. After a proper connection has been made, crank the engine. If the engine does not start within 5-8 seconds, stop cranking and wait at least 1 minute before attempting to start the vehicle again.



**NOTE:** If the car does not crank a second time, check the smart cable to see if the green LED is lit. If you hear beeping or an LED is flashing, refer to section 10, *Troubleshooting*. When the condition is corrected, the smart cable will automatically reset.

**NOTE:** Cold weather may affect the performance of the jump starter's lithium battery. If you hear only a click and the engine does not turn over, try the following:

With the jump starter connected to the car battery and the green LED illuminated on the smart cable, turn on all lights and electrical accessories for one minute. This draws current from the jump starter and warms the battery. Now try to crank the engine. If it does not turn over, repeat the procedure. Extremely cold weather may require two or three battery warmings before the engine will start.

**NOTE:** If no activity is detected, the smart cable will automatically shut off after 120 seconds, and the red and green LEDs will be solid. To reset, disconnect the clamps from the vehicle battery, and then reconnect.

**IMPORTANT:** DO NOT attempt to jump start your vehicle more than three consecutive times. If the vehicle will not start after three attempts, consult a service technician.

8. After the engine starts, unplug the battery clamps from the jump starter socket and then disconnect the black clamp (-) and the red clamp (+), in that order. Slide the ON/OFF switch to the OFF position.
9. Recharge the unit as soon as possible after each use.




## 7.2 CHARGING A MOBILE DEVICE WITH THE USB PORT

The USB port provides up to 2.4A at 5V DC.

1. Plug a charging cable into the input port of your mobile device. Next, plug the USB end of the charging cable into the jump starter's USB port.
2. Slide the ON/OFF switch to the ON position. Charging should begin automatically.
3. Charging time will vary, based on the mobile device's battery size.
4. When finished using the USB port, disconnect the charging cable from your mobile device and then disconnect the charging cable from the unit. Slide the ON/OFF switch to the OFF position.
5. Recharge the unit as soon as possible after each use.

**NOTE:** If no USB device is connected, power to the USB port will automatically shut off after 30 seconds.

## 7.3 USING THE LED LIGHT

1. Slide the ON/OFF switch to the ON position.
2. Hold down the  button for 3 seconds.
3. Once the LED light is on, press and release the  button to cycle through the following modes:
  - Steady glow
  - Flash for an SOS signal
  - Flash in strobe mode
4. When finished using the LED light, press and hold the  button until the light turns off.
5. Slide the ON/OFF switch to the OFF position.
6. Recharge the unit as soon as possible after each use.

## 8. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. After use and before performing maintenance, unplug and disconnect the unit.
2. Use a dry cloth to wipe all battery corrosion and other dirt or oil from the battery clamps, cords, and the outer case.
3. Do not open the unit, as there are no user-serviceable parts.

## 9. STORAGE INSTRUCTIONS

1. Charge battery to full capacity before storage.
2. Store this unit at temperatures between -4°F-+140°F (-20°C-+60°C).
3. Never completely discharge the battery.
4. Charge after each use.
5. Charge at least once every month, if not in frequent use, to prevent over-discharge.

## 10. TROUBLESHOOTING

### Jump Starter

PROBLEM	REASON/SOLUTION
The jump starter turns on, but won't jump start my vehicle.	Make sure the unit is charged.  Verify the charge level of the jump starter is at least 50%.  Do not attempt to jump start your vehicle more than three consecutive times. If the vehicle still does not start, consult a qualified service technician.
All four LEDs flash.	Low or high temperature. LEDs will stop flashing when the condition is corrected.
The jump starter will not recharge.	Make sure the power source is live.
The last LED flashes, then turns off.	Over-discharge. Recharge the internal battery.
When cable is connected only to the battery: Solid Red LED, (Green LED off); beeps once per second	The vehicle battery voltage is lower than 10.5V. User can connect to jump starter and turn key to jump start the vehicle.
When cable is correctly connected to both battery and jump starter: Green LED blinking; Red LED off; no beep.	"Fake" high battery voltage is detected, but reverse charging protection did not activate. User can turn key to jump start the vehicle.

### Smart Cable LED and Alarm Behavior

BEHAVIOR	REASON
Green LED blinking; Red LED off; no beep.	Cable is connected to battery only.  Cable is connected to jump starter only.

BEHAVIOR	REASON
Green LED solid; Red LED off; no beep.	Cable is connected correctly to both battery and jump starter.
Solid Red LED, Green LED off; beeps once per second	Low voltage protection
Solid Red LED, Green LED off; beeps twice per second	Reverse polarity protection
Alternating Red and Green flashing LEDs; no beep	Reverse charging protection
Solid Red LED, Green LED off; rapid beeping	Short circuit protection
Solid Red and Green LEDs; no beep.	Auto shut-off, due to inactivity. Disconnect and reconnect clamps to the vehicle battery.
Solid Red and Green LEDs; beeps once per second	Temperature protection

**NOTE:** When the condition is corrected, the smart cable will automatically reset.

## 11. BEFORE RETURNING FOR REPAIRS

**If these solutions do not eliminate the problem, or for more information about troubleshooting, contact customer service for assistance:**

**services@schumacherelectric.com**  
**www.batterychargers.com**  
**or call 1-800-621-5485**

For **REPAIR OR RETURN**, contact Customer Service at 1-800-621-5485. **DO NOT SHIP UNIT** until you receive a **RETURN MERCHANDISE AUTHORIZATION (RMA)** number from Customer Service at Schumacher Electric Corporation.

When returning an item, place the original package into a shipping carton. If you received an emailed label from Schumacher, please print the label and tape it to the carton. **Only ship via insured ground service with a tracking number.** Return shipping charges are the responsibility of the customer. We cannot accept C.O.D. deliveries and are not responsible for lost or damaged packages. Please do not place stickers or shipping labels on the original manufacturer's package. Please allow 2-3 days from date we received the package for us to process your return. All return shipping charges must be prepaid.

## 12. SPECIFICATIONS

Internal battery type ..... Lithium ion polymer  
Capacity ..... 22.2 Wh  
USB output ..... 5V DC, 2.4A  
Jump start ..... 400A peak/200A cranking  
Charging Temperature ..... 32°-122°F (0°-50°C)

### 13. REPLACEMENT PARTS

Battery clamps/smart cable .....	94500883Z or 94500859Z
Micro USB-USB charging cable .....	3899003781Z

### 14. LIMITED WARRANTY

**SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.**

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") warrants this jump starter for one (1) year from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer's obligation under this warranty is solely to repair or replace your product, with a new or reconditioned unit, at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

**THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.**

Schumacher® and the Schumacher logo are registered trademarks of Schumacher Electric Corporation.

## 1. INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS.**

TRABAJAR CERCA DE UNA BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. ES IMPORTANTE QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE UTILICE LA UNIDAD.

Para disminuir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones, al igual que las recomendaciones publicadas por el fabricante de la batería y de cualquier equipo que se utilizará cerca de la batería. Verifique las señales de advertencia que se hayan colocado en estos productos y en el motor.

#### **ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO.**

- 1.1 Lea el manual completo antes de utilizar este producto. Cualquier falla podría resultar en serias lesiones o podría ser mortal.
- 1.2 Manténgase alejado de los niños.
- 1.3 No coloque los dedos o las manos en cualquiera de salidas de la unidad.
- 1.4 No exponga la unidad a la lluvia o la nieve.
- 1.5 Utilice solamente accesorios recomendados (Schumacher SA883 o SA859 cable de arranque). El uso de un accesorio no recomendado o suministrado por Schumacher® Electric Corporation para el SL1338 puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas o daño a la propiedad.
- 1.6 Para reducir el riesgo de daños al enchufe o cable eléctrico, jale del adaptador en lugar de jalar del cable al desconectar la unidad.
- 1.7 No utilice la unidad si el mismo posee los cables o las pinzas dañado.
- 1.8 No utilice la unidad si el mismo recibió un golpe fuerte, si se cayó o si sufrió daños de cualquier otra forma; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones.
- 1.9 No desarme la unidad; hágalo revisar por una persona capacitada que efectúe reparaciones cuando necesite servicio de mantenimiento o una reparación. Volver a ensamblar la unidad en forma incorrecta puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- 1.10 Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de velar por el cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario de operar este dispositivo.

#### **ADVERTENCIA: RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS.**

- 1.11 Para reducir el riesgo de explosión de una batería, siga estas instrucciones y aquellas publicadas por el fabricante de la batería y por el fabricante de cualquier equipo que intente utilizar en la proximidad de la batería. Revise las pautas de precaución en estos productos y en el motor.
- 1.12 No coloque la unidad sobre materiales inflamables como alfombras, tapicería, papel, cartón, etc.
- 1.13 Nunca coloque la unidad directamente sobre la batería que se iniciará.
- 1.14 No use la unidad arrancar con un vehículo mientras se carga la batería interna.

## 2. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PERSONAL

**ADVERTENCIA: RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS. UNA CHISPA CERCA DE LA BATERÍA HACER QUE LA BATERÍA EXPLOTE. PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHISPAS CERCA DE LA BATERÍA:**

- 2.1 NUNCA fume o permita la presencia de chispas o llamas en la proximidad de una batería o motor.
- 2.2 No utilice elementos personales de metal tales como anillos, pulseras, collares y relojes al trabajar con una batería de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir una corriente de cortocircuito lo suficientemente elevada como para soldar un anillo o provocar efectos similares sobre el metal, causando una quemadura de gravedad.
- 2.3 Tenga especial cuidado para reducir el riesgo de dejar caer una herramienta de metal sobre la batería. Esto podría provocar chispas o un cortocircuito en la batería o en cualquier otra pieza eléctrica que podría provocar una explosión.
- 2.4 No deje que la batería interna se congele. Nunca cargue una batería congelada.
- 2.5 Para prevenir cortos, NUNCA permita que las pinzas se junten o hagan contacto por medio de un mismo metal.
- 2.6 Considere la idea de que alguna persona se encuentre cerca suyo para poder ayudarlo cuando trabaje en forma cercana a una batería de plomo-ácido.
- 2.7 Cuenten con una gran cantidad de agua potable y jabón a mano en caso de que el ácido de la batería tenga contacto con su piel, ropa u ojos.
- 2.8 Utilice protección visual y corporal completa, incluyendo gafas de seguridad y prendas de protección. Evite tocar sus ojos mientras trabaje en forma cercana a la batería.
- 2.9 Si el ácido de la batería tiene contacto con su piel o su ropa, lave de inmediato el área afectada con agua y jabón. En caso de que ingrese ácido en un ojo, sumerja el mismo de inmediato bajo agua potable corriente por al menos 10 minutos y obtenga atención médica en forma inmediata.
- 2.10 Si el ácido de la batería es accidentalmente ingerido, se recomienda beber leche, clara de huevo o agua. NO provoque vómito. Busque ayuda médica de inmediato.
- 2.11 Neutralice el ácido derramado abundantemente con bicarbonato de sodio antes de intentar limpiarlo.
- 2.12 **Este producto contiene una batería de ión-litio.** En caso de incendio, puede utilizar agua, extintor de espuma, halón, CO<sub>2</sub> polvo químico seco ABC, grafito en polvo, polvo de cobre o soda (carbonato de sodio) para extinguir el fuego. Una vez que el fuego se haya extinguido, empape el producto con agua, un agente de extinción basado en agua u otros líquidos sin alcohol para enfriar el producto y evitar que la batería se vuelva a encender. NUNCA intente levantar o mover un producto caliente, que emita humo o que esté en llamas, ya que puede resultar herido.
- 2.13 **NOTA:** Este equipo ha sido sometido a pruebas y se determinó que cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales Clase B, conforme a la parte 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites están diseñados para entregar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, de no ser

instalado y empleado de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que dicha interferencia no ocurrirá en su instalación particular. Si este equipo no causa interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se invita al usuario a intentar corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Pida ayuda al representante o a un técnico experimentado en radio y televisión.

### 3. PREPARACIÓN PARA EL USO

**ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN Y DE CONTACTO CON EL ÁCIDO DE LA BATERÍA. EL ÁCIDO DE LA BATERÍA ES UN ÁCIDO SULFÚRICO ALTAMENTE CORROSIVO.**

- 3.1 Asegúrese de que el área alrededor de la batería esté bien ventilada mientras la unidad está en uso.
- 3.2 Limpie los terminales de la batería antes de usar el arrancador. Durante la limpieza, evite que la corrosión producida por aire tenga contacto con sus ojos, nariz y boca. Utilice bicarbonato de sodio y agua para neutralizar el ácido de la batería y ayudar a eliminar la corrosión producida por aire. No toque ojos, nariz o boca.
- 3.3 Determine el voltaje de la batería consultando el manual del usuario del vehículo y asegúrese de que la tensión de salida es de 12V.
- 3.4 Asegúrese de que las pinzas de la unidad se encuentren firmemente conectadas.

### 4. SIGA ESTOS PASOS CUANDO SE CONECTE A LA BATERÍA

**ADVERTENCIA: UNA CHISPA PROVOCADA CERCA DE LA BATERÍA PUEDE CAUSAR LA EXPLOSIÓN DE LA BATERÍA. PARA REDUCIR EL RIESGO DE PROVOCAR CHISPAS CERCA DE LA BATERÍA:**

- 4.1 Conectar las pinzas a la unidad, y luego conecte los cables de salida a la batería y al chasis según lo indicado abajo. Nunca permita que las pinzas hagan contacto una con el otra.
- 4.2 Ubique los cables de C.C. para reducir el riesgo de daños a la cubierta, a la puerta y a las piezas móviles o calientes del motor. NOTA: Si es necesario cerrar el cofre durante el proceso de arranque, asegúrese que el cofre no toque parte metálica de la batería o pele los cables.
- 4.3 Manténgase alejado de las paletas del ventilador, correas, poleas y otras piezas que podrían provocar lesiones.
- 4.4 Verifique la polaridad de los bornes de la batería. El borne POSITIVO (POS, P, +) de la batería generalmente posee un diámetro mayor al borne NEGATIVO (NEG, N, -).
- 4.5 Determine qué borne de la batería hace descarga a tierra (se encuentra conectado) con el chasis. Si el borne negativo hace descarga a tierra con el chasis (como en la mayor parte de los

vehículos), ver el paso 4.5. Si el borne positivo hace descarga a tierra con el chasis, ver el paso 4.6.

- 4.6 En un vehículo con descarga a tierra por borne negativo, conecte el gancho POSITIVO (ROJO) desde el arrancador al borne POSITIVO (POS, P, +) sin descarga a tierra de la batería. Conecte el gancho NEGATIVO (NEGRO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte el gancho al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.
- 4.7 En un vehículo con descarga a tierra por borne positivo, conecte el gancho NEGATIVO (NEGRO) desde el al borne NEGATIVO (NEG, N, -) sin descarga a tierra de la batería. Conecte el gancho POSITIVO (ROJO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.
- 4.8 Cuando termine de usar el arrancador, retire la pinza del chasis del vehículo y quite la abrazadera de la terminal de la batería. Desconecte las pinzas desde la unidad.

## 5. CARACTERÍSTICAS




- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1.  Botón de nivel de potencia                   | 7. Interruptor ON/OFF              |
| 2. LED de nivel de potencia                      | No mostrada:                       |
| 3. Pinzas de la batería con el cable inteligente | 8. Luz LED (en la parte posterior) |
| 4. Toma de salida del arrancador                 | 9. Cable de carga micro USB-USB    |
| 5. Puerto de salida USB                          | 10. Bolsa de transporte            |
| 6. Puerto de entrada Micro USB para recargar     |                                    |

## 6. CARGAR EL ARRANCADOR

**IMPORTANTE: CARGUE LA UNIDAD INMEDIATAMENTE DESPUES DE COMPRARLA, DESPUES DE CADA USO Y CADA 30 DÍAS, O CUANDO EL NIVEL DE CARGA CAE POR DEBAJO DEL 75%, PARA MANTENER LA BATERÍA INTERNA COMPLETAMENTE CARGADA Y PROLONGAR LA VIDA DE LA BATERÍA.**



## 6.1 COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE LA BATERÍA INTERNA

1. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición ON. Pulse el botón nivel de potencia  en el frente de la unidad. El número de LEDs encendidos indica el nivel de carga:
  - ● ● ● 100% de la carga
  - ● ● 75% de la carga
  - ● 50% de la carga
  - 25% de la cargaCargue la batería interna si la pantalla muestra que está bajo 75%.
2. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el cable de carga de la unidad desde un cargador USB o de pared antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza. Simplemente apagar los controles no reducirá este riesgo.
3. Cuando la carga de la batería interna, trabajar en un área bien ventilada y no restringir la ventilación de ninguna manera.

## 6.2 CARGANDO LA BATERÍA INTERNA

**NOTA:** Utilice un cargador USB de 2A (se vende por separado), o un puerto de carga USB para recargar rápidamente el arrancador. El uso de un cargador con menos de 2A aumentará el tiempo de carga.

1. Conecte el extremo Micro USB del cable de carga en el puerto de entrada. A continuación, conecte el extremo USB del cable de carga en el puerto USB de un cargador.
2. Conectar el cargador a una toma de alimentación de CA o CC en vivo.
3. El arrancador cargará completamente En aproximadamente 3 horas (con 2A cargador). Cuando se completa la carga, los cuatro LED azules se vuelven sólidos durante un corto tiempo y luego se apagan.
4. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador de la toma de corriente y, a continuación, retire el cable de carga del cargador y de la unidad.
5. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición OFF, si no está utilizando la unidad inmediatamente.

## 7. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### 7.1 ARRANCAR UN MOTOR DE VEHÍCULO

**NOTA:** Utilice ya sea el cable de arranque auxiliar modelo SA883 o SA859.

**IMPORTANTE:** No utilice el arrancador mientras se carga su batería interna.

**IMPORTANTE:** Utilización de la función arranque del motor sin una batería instalada en el vehículo dañará el sistema eléctrico del vehículo.

**NOTA:** La batería interna debe tener un cargo si al menos el 50% para iniciar un vehículo.

1. APAGUE el motor.
2. Conecte el cable de las pinzas de la batería a la toma de salida del arrancador.
3. Ponga los cables de CD lejos de las aspas del ventilador, bandas, poleas u otras partes móviles. Asegúrese de que todos los aparatos eléctricos del vehículo estén apagados.
4. En un vehículo con descarga a tierra por borne negativo, conecte el gancho POSITIVO (ROJO) desde el arrancador al borne POSITIVO (POS, P, +) sin descarga a tierra de la batería. Conecte el gancho

NEGATIVO (NEGRO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte el gancho al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.

5. En un vehículo con descarga a tierra por borne positivo, conecte el gancho NEGATIVO (NEGRO) desde el al borne NEGATIVO (NEG, N, -) sin descarga a tierra de la batería. Conecte el gancho POSITIVO (ROJO) al chasis del vehículo o al bloque motor alejado de la batería. No conecte al carburador, líneas de combustible o cuerpos metálicos. Conecte a una pieza metálica de calibre grueso del marco o del bloque motor.

6. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición ON. El LED verde debe encenderse.

**NOTA:** Si la batería del vehículo está muy descargada, el consumo de corriente inicial del arrancador puede activar la protección de cortocircuito en el cable inteligente. Cuando se corrige la condición, el cable inteligente se reajustará automáticamente.

7. Después de una conexión adecuada se ha hecho, haga girar el motor. Si el motor no arranca dentro de 5-8 segundos, deje de arranque y espere al menos 1 minuto antes de intentar arrancar el vehículo nuevo.

**NOTA:** Si el coche no arranca por segunda vez, compruebe el cable inteligente para ver si el LED verde está encendido. Si oye un pitido o/y el LED parpadea, consulte la sección 10, *Resolución de Problemas*. Cuando se corrige la condición, el cable inteligente se reajustará automáticamente.

**NOTA:** El clima frío puede afectar el rendimiento de la batería de litio del arrancador. Si escucha a un clic y el motor no gira, pruebe lo siguiente: Con el motor de arrancador conectado a la batería del coche y el LED verde iluminado en el cable inteligente, encienda todas las luces y accesorios eléctricos durante un minuto. Esto llama la corriente desde el arrancador y se calienta la batería. Ahora trata de poner en marcha el motor. Si no se enciende otra vez, repita el procedimiento. Extremadamente frío puede requerir dos o tres calentamientos de la batería antes de que arranque el motor.

**NOTA:** Si no se detecta actividad, el cable inteligente se apagará automáticamente después de 120 segundos, y los LED rojo y verde estarán solidos. Para reiniciar, desconecte las pinzas de la batería del vehículo y luego vuelva a conectar.

**IMPORTANTE:** NO intente poner en marcha su vehículo más de tres veces consecutivas. Si el vehículo no arranca después de tres intentos, consulte a un técnico de servicio.

8. Después de arrancar el motor, desenchufe las pinzas de la batería desde el arrancador y luego desconecte la pinza negro (-) y la pinza roja (+), en ese orden. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición OFF.
9. Cargue la unidad tan pronto sea posible, después de usarse.




## 7.2 CARGA DE UN DISPOSITIVO MÓVIL, UTILIZANDO EL PUERTO USB

El puerto USB proporciona hasta 2,4A a 5V DC.

1. Enchufe un cable de carga en el puerto de entrada de su dispositivo móvil. A continuación, conecte el USB extremo del cable de carga al puerto USB de la arrancador.
2. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición ON. La carga debe comenzar.

3. El tiempo de carga puede variar, en función del tamaño de la batería del dispositivo móvil.
4. Cuando termine de usar el puerto USB, desconecte el cable de carga de su dispositivo móvil y desconecte el cable de carga de la unidad. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición OFF.
5. Cargue la unidad tan pronto sea posible, después de usarse.  
**NOTA:** Si no está conectado un dispositivo USB, la alimentación a los puertos USB se apagará automáticamente después de 30 segundos.

### 7.3 UTILIZANDO LA LUZ LED

1. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición ON.
2. Mantenga presionado el botón de pantalla  durante 3 segundos.
3. Una vez que la luz LED está encendido, presione y suelte el botón  para cambiar entre los siguientes modos:
  - Resplandor de constante
  - Parpadeará como una señal de SOS
  - Parpadeará como una de luz estroboscópica
4. Cuando termine de usar la luz del LED, mantenga pulsado el botón  hasta que la luz se apague.
5. Deslice el interruptor ON / OFF a la posición OFF.
6. Cargue la unidad tan pronto sea posible, después de usarse.

## 8. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

1. Después de usar la unidad y antes de hacerle mantenimiento, desenchúfela y desconéctela.
2. Use un paño seco para limpiar cualquier suciedad o grasa de los cargadores, de los cables y del estuche.
3. No abra la unidad, ya que no hay partes que el usuario; cualquier reparación o mantenimiento debe ser realizado por personal técnico cualificado.

## 9. INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

1. Cargue la batería a plena capacidad antes de su almacenamiento.
2. Almacene la unidad a temperaturas entre -20 °C-+60 °C (-4 °F-+140 °F).
3. Nunca descargue completamente la batería.
4. Cargue después de cada uso.
5. Cargue al menos una vez al mes, si no en el uso frecuente, para evitar la sobre-descarga.

## 10. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Arrancador

PROBLEMA	RAZÓN / SOLUCIÓN
El arrancador se enciende, pero no poner en marcha mi vehículo.	<p>Asegúrese de que la unidad está cargada.</p> <p>Verifique el nivel de carga del motor de arrancador es al menos un 50%.</p> <p>No intente poner en marcha su vehículo más de tres veces consecutivas. Si el vehículo no arranca, consulte a un técnico de servicio calificado.</p>

<b>PROBLEMA</b>	<b>RAZÓN / SOLUCIÓN</b>
Los cuatro LED parpadean.	Temperatura baja o alta. Los LED dejarán de parpadear cuando se corrija la condición.
El arrancador no se recargará.	Asegurese de que la fuente de alimentación esté activa.
El último LED parpadea y luego se apaga.	Sobre descarga. Recargue la batería interna.
Cuando el cable está conectado solamente a la batería: El LED rojo estará sólido, (El LED verde estará apagado); Pita una vez por segundo.	El voltaje de la batería del vehículo es inferior a 10.5V. El usuario puede conectar al arrancador y girar la llave para arrancar el motor del vehículo.
Cuando el cable está conectado correctamente a la batería y al arrancador: El LED verde estará parpadeando; el LED rojo estará apagado; Sin pitido.	Se detecta un alto voltaje "falso" de la batería, pero la protección de carga inversa no se activó. El usuario puede girar la llave para arrancar el motor del vehículo.

### **LED del cable inteligente y comportamiento de la alarma**

<b>COMPORTAMIENTO</b>	<b>RAZÓN</b>
LED verde parpadeando; LED rojo apagado; no bip.	El cable está conectado solamente a la batería.  El cable está conectado al arrancador solamente.
LED verde sólido; LED rojo apagado; no bip.	Cable conectado correctamente a la batería y el arrancador.
LED rojo sólido; LED verde apagado; un bip por segundo.	Protección de baja tensión
LED rojo sólido; LED verde apagado; dos bips por segundo.	Protección de polaridad inversa
LEDs rojo y verde parpadean alternativamente; no bip.	Protección de carga inversa
LED rojo sólido; LED verde apagado; bip rapido.	Protección contra cortocircuitos
LEDs rojo y verde sólidos; no bip.	Apagado automático, por inactividad. Desconecte y vuelva a conectar las pinzas a la batería del vehículo.
LEDs rojo y verde sólidos; bip una vez por segundo.	Protección contra la temperature

**NOTA:** Cuando se corrige la condición, el cable inteligente se reajustará automáticamente.

## 11. ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES

Si estas soluciones no eliminan el problema,  
o si desea obtener más información  
sobre la solución de problemas, póngase en contacto con el  
departamento de servicio al cliente para recibir asistencia:

services@schumacherelectric.com  
www.batterychargers.com  
o llame 1-800-621-5485

Para **REPARACIÓN O DEVOLUCIÓN**, comuníquese con Servicios al Cliente al 1-800-621-5485. **NO ENVÍE LA UNIDAD** hasta que usted reciba **AUTORIZACIÓN DE DEVOLUCIÓN de Mercancía (RMA)** de Servicios al Cliente de Schumacher Electric Corporation.

Al devolver un artículo, coloque el paquete original en una caja de envío. Si ha recibido una etiqueta de envío por correo electrónico de Schumacher, por favor imprima la etiqueta y péguela a la caja de cartón. **Sólo se debe enviar a través del servicio de tierra asegurada con un número de seguimiento.** El cargo por el envío de devolución son responsabilidad del cliente. No podemos aceptar entregas C.O.D. y no somos responsables de los paquetes perdidos o dañados. Por favor, no coloque calcomanías o etiquetas de envío en el paquete original del fabricante. Por favor necesitamos 2-3 días a partir de la fecha que recibimos el paquete para que podamos procesar su declaración. Todos los gastos de envío de devolución deben ser pagados por adelantado.

## 12. ESPECIFICACIONES

Tipo de la batería interna ..... Polímero de iones de litio  
Capacidad ..... 22,2 Wh  
Salida USB ..... 5V DC, 2,4A  
Arranque de motor ..... 400A pico/200A cranking  
Temperatura de carga ..... 32°-122 °F (0°-50 °C)

## 13. REPUESTOS

Pinzas/cable de batería inteligente ..... 94500883Z o 94500859Z  
Cable de carga micro USB-USB ..... 3899003781Z

## 14. GARANTÍA LIMITADA

**SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, REALIZA LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO. LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO PUEDE TRANSFERIRSE NI CEDERSE.**

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") otorga garantía este arrancador por un (1) año contados a partir de la fecha de compra por menor por la existencia de cualquier material o de mano de obra defectuosos que pudieran surgir por su uso y cuidado normal. Si su unidad cuenta con material defectuoso o defectos de mano de obra, la obligación de los Fabricantes, conforme a la presente garantía, será simplemente reparar o sustituir el producto por uno nuevo o por una unidad reparada, a elección del fabricante. Es obligación del comprador enviar la unidad con comprobante de compra y los gastos de envío prepagos al fabricante o a sus representantes autorizados para que ésta se pueda reparar o reemplazar.

El Fabricante no presta garantía por lo accesorios utilizados con este producto que no sean los fabricados por Schumacher Electric Corporation y que no estén aprobados para su uso con este producto. La presente Garantía Limitada será nula si el producto se utiliza en forma errónea, se trata de manera inadecuada, es reparado o modificado por personas que nos sean el Fabricante o si esta unidad es revendida a través de un vendedor minorista no autorizado.

El Fabricante no realiza ninguna otra garantía, incluidas, a título enunciativo, las garantías expresas, implícitas o legales, incluidas, a modo de ejemplo, las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación a un fin específico. Asimismo, el Fabricante no será responsable ante reclamos por daños accidentales, especiales ni directos en los que incurran los compradores, usuarios u otras personas asociadas al producto, incluidas, a título enunciativo, los ingresos y ganancias no percibidos, ventas anticipadas, oportunidades comerciales, el buen nombre, la interrupción de la actividad comercial o cualquier otro daño que haya provocado. Todas las garantías, excepto la garantía limitada incluida en el presente, por medio de la presente, quedan expresamente anuladas y excluidas. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños accidentales ni directos o el plazo de garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente podrían no corresponder con su caso. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es probable que usted cuente con otros derechos que podrían diferir de los incluidos en la presente garantía.

**LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA Y EL FABRICANTE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR O A ADQUIRIR NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN RESPECTO DEL PRODUCTO QUE NO SEA LA PRESENTE GARANTÍA.**

Schumacher® y el logo Schumacher son marcas registradas de Schumacher Electric Corporation.

## 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### **CONSERVER CES INSTRUCTIONS. AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS.**

TRAVAILLER À PROXIMITÉ D'UNE BATTERIE PLOMB-ACIDE EST DANGEREUX. EN FONCTIONNEMENT NORMALE, LES BATTERIES PRODUISENT DES GAZ EXPLOSIFS. POUR CETTE RAISON IL EST IMPORTANT QUE VOUS SUIVIEZ CES INSTRUCTIONS CHAQUE FOIS QUE VOUS UTILISEZ L'UNITÉ.

**Pour réduire les risques d'explosion de la batterie, suivez ces instructions et celles publiées par le fabricant de la batterie et le fabricant de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité de la batterie. Examinez les marquages sur ces produits et sur le moteur.**

#### **AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE.**

- 1.1 Lire entièrement le guide avant d'utiliser ce produit. L'échec de faire ainsi peut s'ensuivre dans la blessure sérieuse ou la mort.
- 1.2 Ne le laissez pas à la portée des enfants.
- 1.3 Ne pas mettre les doigts ou les mains dans l'un des points de sortie de l'appareil.
- 1.4 Ne pas exposer l'unité à la pluie ou la neige.
- 1.5 N'utilisez que les accessoires recommandés (Schumacher SA883 ou SA859 câble de démarrage). L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par Schumacher® Electric Corporation pour le SL1338 peut engendrer un risque d'incendie, un choc électrique ou des blessures.
- 1.6 Pour réduire le risque d'endommager le cordon électrique, tirez sur la adaptateur plutôt que sur le cordon quand vous débranchez l'unité.
- 1.7 Ne pas utiliser l'appareil avec des câbles ou des pinces endommagées.
- 1.8 Ne pas faire fonctionner l'unité s'il a reçu un choc violent, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre façon; apportez-le à un technicien qualifié.
- 1.9 Ne pas démonter l'unité; apportez-le chez un technicien qualifié quand vous devez l'entretenir ou le réparer. Un mauvais remontage pourrait causer un risque d'incendie ou de choc électrique.
- 1.10 Toute modification ou changement non expressément approuvé par l'entité responsable de la conformité aux normes pourrait conduire au retrait de la permission d'utiliser cet appareil.

#### **AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS**

- 1.11 Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, suivez ces directives et celles publiées par le fabricant de la batterie et du fabricant de tout autre appareil que vous pensez utiliser au voisinage de la batterie. Examinez les marquages sur ces produits et sur le moteur.
- 1.12 Ne mettez pas l'unité sur des matériaux inflammables, tels que les tapis, tissus d'ameublement, papier, carton, etc.
- 1.13 Ne placez jamais l'unité directement au-dessus de la batterie qui va être utilisé.
- 1.14 Ne pas utiliser l'unité pour démarrer un véhicule pendant le chargement de la batterie interne.

## 2. MESURES DE SÉCURITÉ PERSONNELLE

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE GAZ EXPLOSIFS. UNE ÉTINCELLE PRÈS DE BATTERIE PEUT CAUSER SON EXPLOSION. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE :**

- 2.1 Ne jamais fumer ou allumer des flammes à proximité de la batterie ou du moteur.
- 2.2 Enlevez vos objets personnels en métal comme les bagues, les bracelets, les colliers et les montres quand vous travaillez avec une batterie d'accumulateurs au plomb. Une batterie d'accumulateurs au plomb peut produire un court-circuit thermique assez fort pour souder une bague ou autre chose du même genre au métal, causant de graves brûlures.
- 2.3 Soyez extra prudent pour réduire le risque de laisser tomber un outil en métal sur la batterie. Ça pourrait faire une étincelle ou produire un court-circuit à la batterie ou à d'autres parties électriques et pourrait produire une explosion.
- 2.4 Veillez à ce que la batterie interne ne gèle pas. Ne tentez jamais de recharger une batterie gelée.
- 2.5 Pour éviter les étincelles, NE JAMAIS laisser pinces se toucher ensemble ou contacter la même pièce de métal.
- 2.6 Considérez d'être assez proche d'une personne quand vous travaillez près d'un accumulateur au plomb pour qu'elle puisse venir à votre aide en cas d'urgence.
- 2.7 Ayez assez d'eau fraîche et du savon à proximité au cas où votre peau, vos yeux ou vos habits viendraient en contact avec l'acide de la batterie.
- 2.8 Portez une protection complète des yeux et du corps, comprenant des lunettes de sécurité et des vêtements protecteurs. Évitez de toucher vos yeux quand vous travaillez près de la batterie.
- 2.9 Si l'acide de la batterie rentre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez l'endroit immédiatement avec de l'eau et du savon. Si l'acide entre dans vos yeux, rincez immédiatement l'œil avec de l'eau froide coulante pour au moins 10 minutes puis allez voir le médecin aussitôt.
- 2.10 Si l'acide de batterie est avalée accidentellement boire du lait, les blancs d'œufs ou de l'eau. NE PAS faire vomir. Consulter un médecin immédiatement.
- 2.11 Neutraliser les déversements d'acide abondamment avec du bicarbonate de soude avant de tenter de nettoyer.
- 2.12 **Ce produit contient une batterie au lithium-ion.** Si le produit venait à prendre feu, vous pouvez utiliser de l'eau, un extincteur à mousse, de l'halon, du CO<sub>2</sub>, de la poudre ABC, de la poudre de graphite, de la poudre de cuivre ou du bicarbonate de sodium pour éteindre le feu. Une fois que le feu est éteint, arrosez le produit avec de l'eau, un agent d'extinction à base aqueuse ou d'autres liquides libres d'alcool pour le refroidir et éviter que la batterie ne reprenne feu. N'ESSAYEZ JAMAIS de prendre ou de déplacer un produit chaud, fumant ou en feu, car vous risqueriez de vous brûler.
- 2.13 **REMARQUE :** Cet équipement a passé les tests de conformité au règlement FCC section 15 concernant les limites d'émissions de dispositifs numériques de classe B. Ces limites visent à procurer une protection raisonnable contre toute interférence dérangeante dans un environnement résidentiel. Le présent appareil, génère, utilise et irradie de l'énergie électromagnétique et, s'il n'est pas installé et utilisé selon



les instructions, pourrait causer de l'interférence dérangeante aux communications radiophoniques. Cependant, aucune garantie n'est donnée qu'il n'y aura pas d'interférence causée dans des cas particuliers. Si cet appareil cause de l'interférence aux ondes radio et télévisuelles, ceci pouvant être déterminé en arrêtant l'appareil, vérifiant la réception hertzienne et remettant l'appareil en fonction pour confirmer qu'il en est la cause, et l'interférence pourra être résolue par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception hertzienne.
- Augmenter la distance entre l'appareil de recharge et le poste récepteur (radio/téléviseur).
- Raccorder l'appareil ou le poste récepteur sur un circuit électrique différent.
- Consulter un concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

### 3. PRÉPARATION UTILISER L'APPAREIL

**AVERTISSEMENT! LE RISQUE DE CONTACT AVEC L'ACIDE DE BATTERIE. L'ACIDE DE BATTERIE EST UN ACIDE SULFURIQUE EXTRÊMEMENT CORROSIF.**

- 3.1 Assurez-vous que la zone autour de la batterie est bien ventilée lorsque l'appareil est en cours d'utilisation.
- 3.2 Nettoyer les bornes de la batterie avant d'utilisée l'unité. Lors du nettoyage, ne laissez pas les particules de corrosion entrer en contact avec vos yeux, votre nez et votre bouche. Utilisez du bicarbonate de sodium et de l'eau pour neutraliser l'électrolyte de batterie et aider à éliminer les particules de corrosion dans l'air. Ne vous touchez pas les yeux, le nez ou la bouche.
- 3.3 Déterminez la tension de la batterie en vous référant au guide d'utilisation de votre véhicule et assurez-vous que le tension de sortie est de 12V.
- 3.4 Assurez-vous que les pinces des câbles du l'unité sont fermement connectées.

### 4. SUIVEZ CES ÉTAPES LORSQUE CONNEXION À UNE BATTERIE

**AVERTISSEMENT : UNE ÉTINCELLE PRÈS DE BATTERIE PEUT CAUSER SON EXPLOSION. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉTINCELLE PRÈS DE LA BATTERIE :**

- 4.1 Branchez les pinces dans l'unité, puis fixez les câbles de sortie de la batterie et le châssis comme indique ci-dessous. Ne laissez jamais les bornes de sortie de toucher l'autre.
- 4.2 Positionner les câbles CC pour réduire le risque de dommages causes par le capot, porte et mobile ou parties chaudes du moteur.  
**REMARQUE :** s'il est nécessaire de fermer le capot pendant le processus de départ de saut, assurez-vous que le capot ne touche pas la partie métallique des pinces de batterie ou de couper l'isolation des câbles.
- 4.3 Faire attention aux pales, aux courroies et aux poulies du ventilateur ainsi qu'à toute autre pièce susceptible de causer des blessures.
- 4.4 Vérifier la polarité des bornes de la batterie. le diamètre de la borne POSITIVE (POS, P, +) est généralement supérieur à celui de la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -).
- 4.5 Déterminer qu'elle borne est mise à la masse (raccordée au châssis). Si la borne négative est raccordée au châssis (comme dans la plupart

des cas), voir l'étape 4.6. Si la borne positive est raccordée au châssis, voir l'étape 4.7.

- 4.6** Si la borne négative est mise à la masse, raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) à partir du bloc d'alimentation à la borne POSITIVE (POS, P, +) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte épaisseur.
- 4.7** Si la borne positive est mise à la masse, raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) à partir du bloc d'alimentation à la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte.
- 4.8** Lorsque vous avez terminé avec le démarreur, retirer la pince du châssis du véhicule, puis retirer la pince de la borne de la batterie. Débrancher les pinces de l'appareil.

## 5. CARACTÉRISTIQUES




- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. ⏻ Bouton de niveau de puissance           | 7. Interrupteur ON / OFF             |
| 2. LED de niveau de puissance                | Pas montré :                         |
| 3. Pinces de batterie avec câble intelligent | 8. Lumière LED (à l'arrière)         |
| 4. Prise de sortie du démarreur              | 9. Câble de recharge USB / Micro USB |
| 5. Port de sortie USB                        | 10. Étui de transport                |
| 6. Port d'entrée Micro USB pour recharger    |                                      |

## 6. CHARGE LE DÉMARREUR

**IMPORTANT! CHARGE IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUS LES 30 JOURS, OU LORSQUE LE NIVEAU DE CHARGE DESCEND EN DESSOUS DE 75%, POUR GARDER LA BATTERIE INTERNE DE L'UNITÉ ENTIÈREMENT CHARGÉE ET PROLONGERA LA VIE DE BATTERIE.**

## 6.1 VÉRIFICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE INTERNE

1. Appuyez sur le bouton de niveau de puissance  à l'avant de l'appareil. Le nombre de LED allumées indique le niveau de charge :
  - ● ● ● 100% chargé
  - ● ● 75% chargé
  - ● 50% chargé
  - 25% chargé

Charger la batterie interne si l'affichage montre qu'il est inférieur à 75 %.

2. Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez le câble de chargement de l'appareil à partir d'un chargeur USB ou mural avant de tenter toute opération de maintenance ou de nettoyage. Désactiver les contrôles seulement ne réduira pas ce risque.
3. Lorsque vous chargez la batterie interne, travailler dans un endroit bien ventilé et n'arrêter pas la ventilation en aucune façon.

## 6.2 CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE

**NOTE** : Utilisez un chargeur USB 2A (vendu séparément) ou un port de chargement USB 2A pour recharger rapidement le démarreur. L'utilisation d'un chargeur de moins de 2A augmentera le temps de charge.

1. Branchez l'extrémité Micro USB du câble de chargement dans le port d'entrée. Ensuite, branchez l'extrémité USB du câble de chargement dans le port USB d'un chargeur.
2. Branchez votre chargeur dans une prise de courant CA ou CC en direct.
3. Le démarreur va être chargé complètement en environ 3 heures (avec chargeur 2A). Lorsque l'unité est complètement chargée, les quatre LED bleues restent allumées pendant une courte période, puis s'éteignent.
4. Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez votre chargeur de la prise, puis retirez le câble de chargement du chargeur et de l'appareil. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position OFF, si vous ne l'utilisez immédiatement l'unité.

## 7. CONSIGNES D'UTILISATION

### 7.1 DÉMARRAGE D'UN MOTEUR DE VÉHICULE

**NOTE** : Utilisez soit le câble de numéro de modèle SA883 ou SA859.

**IMPORTANT** : Ne pas utiliser le démarreur pendant le chargement de la batterie interne.

**IMPORTANT** : Utilisant le démarreur sans une batterie installée dans le véhicule peut endommager le système électrique du véhicule.

**NOTE** : La batterie interne doit avoir une charge si au moins 50% pour démarrer rapidement un véhicule.

1. Coupez le contact.
2. Branchez le câble de démarrage dans la prise de sortie du démarreur.
3. Disposez les câbles CC loin de toute pales de ventilateur, courroies, poulies et autres pièces mobiles. Assurez-vous que tous les appareils électriques sont éteints.
4. Si la borne négative est mise à la masse, raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) à partir du bloc d'alimentation à la borne POSITIVE (POS, P, +) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni

aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte épaisseur.

5. Si la borne positive est mise à la masse, raccorder la pince NÉGATIVE (NOIRE) à partir du bloc d'alimentation à la borne NÉGATIVE (NÉG, N, -) non mise à la masse de la batterie. Raccorder la pince POSITIVE (ROUGE) au châssis du véhicule ou au moteur, loin de la batterie. Ne pas raccorder la pince au carburateur, aux canalisations d'essence ni aux pièces de la carrosserie en tôle. Raccorder à une pièce du cadre ou du moteur en tôle de forte.

6. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position ON. La LED verte du câble intelligent s'allume.

**NOTE :** Si la batterie du véhicule est très déchargée, le tirage courant initial du démarreur peut activer la protection de court-circuit dans le câble intelligent. Lorsque la condition est corrigée, le câble intelligent se réinitialise automatiquement.

7. Après une bonne connexion a été faite, démarrez le moteur. Si le moteur ne démarre pas dans les 5-8 secondes, s'arrête de tourner et attendre au moins 1 minute avant de tenter de démarrer le véhicule a nouveau.

**NOTE :** Si la voiture ne démarre pas une seconde fois, vérifiez le câble intelligent pour voir si le voyant vert est allumé. Si vous entendez des bips sonores ou si le voyant clignote, reportez-vous à la section 10, *Dépannage*. Lorsque la condition est corrigée, le câble intelligent se réinitialise automatiquement.

**NOTE :** Le temps froid peut affecter la performance de la batterie au lithium de démarreur. Si vous entendez un seul clic et le moteur ne tourne pas plus, essayez ce qui suit :

Avec le démarreur connecté à la batterie de la voiture et le voyant lumineux vert sur le câble intelligent, allumez toutes les lumières et accessoires électriques pendant une minute. Cela attire actuelle du démarreur et réchauffe la batterie. Maintenant, essayez de lancer le moteur. Si elle ne tourne pas, répétez la procédure. Extrêmement froid peut nécessiter deux ou trois réchauffements de la batterie avant que le moteur démarre.

**REMARQUE :** Si aucune activité n'est détectée, le câble intelligent s'éteindra automatiquement après 120 secondes et les voyants rouge et vert resteront allumés. Pour réinitialiser, débranchez les pinces de la batterie du véhicule, puis reconnectez.

**IMPORTANT:** NE PAS tenter de démarrer votre véhicule plus de trois fois consécutives. Si le véhicule ne démarre pas après trois tentatives, consulter un technicien de service.

8. Après le démarrage du moteur, débrancher les pinces de la batterie de la prise de démarreur et alors débrancher la pince noire (-) et la pince rouge (+), dans cet ordre. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position OFF.
9. Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé.




## 7.2 CHARGE D'UN DISPOSITIF MOBILE, D'UTILISER LE PORT USB

Le port USB fournit jusqu'à 2,4 A à 5 V CC.

1. Branchez un câble de chargement dans le port d'entrée de votre appareil mobile. Branchez un câble périphérique mobile au port USB.
2. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position ON. Charge devrait commencer.
3. Le temps de charge varie en fonction de la taille de la batterie de l'appareil mobile.

4. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le port USB, débranchez le câble de charge de votre appareil mobile, puis débranchez le câble de charge de l'unité. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position OFF.
5. Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé.  
**NOTE:** Si un périphérique USB est pas connecté, l'alimentation des ports USB sera automatiquement coupée après 30 secondes.

### 7.3 UTILISATION DE LA LAMPE LED

1. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position ON.
2. Maintenez enfoncé le bouton d'affichage  pendant 3 secondes.
3. Une fois que la lumière LED est allumée, appuyez et relâchez le bouton d'affichage  pour faire défiler les modes suivants :
  - Allumé en permanence
  - Flash pour un signal SOS
  - Flash en mode stroboscopique
4. Lorsque vous avez terminé en utilisant la lumière LED, appuyez et maintenez sur le d'affichage  pour éteindre la lumière.
5. Mettez l'interrupteur ON / OFF sur la position OFF.
6. Rechargez l'unité dès que possible après l'avoir utilisé.

## 8. CONSIGNES D'ENTRETIEN

- 8.1 Après avoir utilisé l'unité et avant une opération d'entretien, débranchez et déconnectez l'unité.
- 8.2 Utilisez un chiffon sec pour enlever toute la corrosion de la batterie et autres saletés ou de l'huile à partir des pinces de la batterie, des câbles et le boîtier externe.
- 8.3 Ne pas ouvrir l'appareil, car il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur; toute réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.

## 9. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- 9.1 Charger la batterie à pleine capacité avant stockage.
- 9.2 Conservez cet appareil à des températures entre -20 °C-+60 °C (-4 °F-+140 °F).
- 9.3 Ne jamais décharger complètement la batterie.
- 9.4 Recharger après chaque utilisation.
- 9.5 Chargez au moins une fois tous chaque mois si elle n'est pas fréquemment utilisée, pour éviter une sur-décharge.

## 10. TABLEAU DE DÉPANNAGE

### Aide de Démarrage

PROBLÈME	SOLUTION
Le démarreur s'allume, mais ne démarrer pas mon véhicule.	Assurez-vous que l'unité est chargée. Vérifiez le niveau de charge du démarreur est plus que 50%. N'essayez pas de démarrer votre véhicule plus que 3 fois consécutives. Si le véhicule ne démarre pas, consultez un technicien qualifié.

<b>PROBLÈME</b>	<b>SOLUTION</b>
Le démarreur ne se recharge pas.	Assurez-vous que la source d'alimentation est sous tension.
Les quatre LED clignotent.	Température basse ou haute. Les voyants s'arrêtent de clignoter lorsque la condition est changée.
La dernière LED clignote puis s'éteint.	Pas de charge. Rechargez la batterie interne.
Lorsque le câble est connecté à la batterie seule: DEL rouge Solide (DEL verte éteinte); Émet un bip une fois par seconde.	La tension de la batterie du véhicule est inférieure à 10,5 V. Essayer de connecter sur la batterie et démarrer le véhicule.
Lorsque le câble est correctement connecté à la batterie et au démarreur: LED verte clignotante; LED rouge éteinte; Pas de bip.	La tension de batterie élevée est qui n'est pas réelle, mais en sens inverse la protection de charge n'a pas activé. L'utilisateur peut tourner la clé pour démarrer véhicule.

### **LED de câble intelligent et comportement d'alarme**

<b>COMPORTEMENT</b>	<b>RAISON</b>
LED verte clignote; LED rouge éteinte; Pas de bip.	Le câble est connecté à la batterie uniquement.  Le câble est attaché au démarreur.
LED verte solide; LED rouge éteinte; Pas de bip.	Le câble est correctement connecté à la batterie et au démarreur.
LED rouge fixe, LED verte éteinte; Émet un bip une fois par seconde.	Protection contre de basse tension
LED rouge fixe, LED verte éteinte; Émet deux bips par seconde.	Protection contre l'inversion de polarité
LEDs clignotantes rouges et vertes alternées; Pas de bip.	Protection contre l'inversion de charge
LED rouge fixe, LED verte éteinte; Bip rapide.	Protection contre court-circuit
LEDs rouges et vertes solides; pas de bip.	Arrêt automatique, dû à l'inactivité. Déconnecter et reconnecter les pinces à la batterie du véhicule.
LEDs rouges et vertes solides; Émet un bip une fois par seconde.	Protection contre haute température

**NOTE** : Lorsque la condition est corrigée, le câble intelligent se réinitialise automatiquement.

## 11. AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS

Si ces solutions ne permettent pas d'éliminer le problème, ou pour plus d'informations sur le dépannage, contacter le service technique au :

[services@schumacherelectric.com](mailto:services@schumacherelectric.com)  
[www.batterychargers.com](http://www.batterychargers.com)  
ou composez le 1-800-621-5485

Pour **RÉPARATION OU RETOUR**, contactez le service technique au 1-800-621-5485. **NE PAS ENVOYER L'UNITÉ** jusqu'à ce que vous receviez une **AUTORISATION DE RETOUR DE MARCHANDISE (RMA)** auprès du service clientèle au Schumacher Electric Corporation.

Lorsque vous retourner l'unité, placer l'emballage original dans un carton d'expédition. Si vous avez reçu un email avec postage de Schumacher, imprimer l'étiquette et la coller sur le carton. **Seulement expédier via le service assuré avec un numéro de suivi et pas par air.** Expédition de frais de retour sont la responsabilité du client. Nous ne pouvons pas accepter C.O. D. livraisons et ne sont pas responsables des colis perdus ou endommagés. S'il vous plaît ne pas placer des autocollants ou des étiquettes d'expédition sur l'emballage d'origine du fabricant. Permettez 2-3 jours de la date que nous avons reçu le paquet pour que nous puissions traiter votre retour. Tous les frais d'expédition de retour doivent être prépayés.

## 12. SPÉCIFICATIONS

Type de batterie interne .....	Polymère au lithium-ion
Capacité .....	22,2 Wh
Sortie USB .....	5V CC, 2,4A
Démarrage .....	400 A un pic / 200A démarrage
Température de charge .....	32°-122 °F (0°-50 °C)

## 13. PIÈCES DE RECHANGE

Pinces de la batterie avec câble intelligent .....	94500883Z ou 94500859Z
Câble de recharge USB / Micro USB.....	3899003781Z

## 14. GARANTIE LIMITÉE

**SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, DONNE CETTE GARANTIE LIMITÉE À L'ACHETEUR D'ORIGINE DU PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST NI TRANSFÉRABLE NI CESSIBLE.**

Schumacher Electric Corporation (le « fabricant ») garantit ce aide de démarrage pour un (1) an, à partir de la date d'achat, contre les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent survenir dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Si votre appareil n'est pas sans défauts de matériaux ou de fabrication, la seule obligation du fabricant sous cette garantie est de réparer ou de remplacer votre produit, avec un nouvel appareil ou un remis à neuf, selon le choix du fabricant. L'acheteur est tenu de faire parvenir l'appareil avec preuve d'achat et affranchir les frais d'expédition au Fabricant ou à ses représentants autorisés, afin qu'une réparation ou un remplacement puisse avoir lieu.

Le fabricant ne fournit aucune garantie sur les accessoires utilisés avec ce produit qui ne sont pas fabriqués par Schumacher Electric Corporation et approuvés pour être utilisés avec ce produit. Cette garantie limitée est annulée si le produit est sujet à une mauvaise utilisation ou une manipulation imprudente, à une réparation ou une modification par une personne autre que le fabricant ou si cet appareil est revendu au travers d'un détaillant non autorisé.

Le fabricant ne fait aucune autre garantie, y compris, mais sans y être limité, expresse, implicite ou garanties légales, y compris, mais non de façon limitative, toute garantie implicite de valeur marchande ou de pertinence pour un usage particulier. De plus, le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucun dommage accidentel, spécial ou consécutif subi par l'acheteur, l'utilisateur ou autres personnes en relation avec ce produit, y compris, mais sans y être limité, les pertes de revenus ou de profits, de vente anticipée, d'opportunité d'affaires, d'achalandage, d'interruption des activités et tout autre préjudice ou dommage. Chacune et toutes ces garanties, autres que les garanties limitées incluses dans la présente, sont expressément déclinées et exclues. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou les limites sur les dommages indirects ou consécutifs ou la durée de la garantie implicite. Les limites ou exclusions ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient de cette garantie.

**CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE, ET LE FABRICANT N'ASSUME NI N'AUTORISE AUCUNE PERSONNE À ASSUMER TOUTE AUTRE OBLIGATION SE RAPPORTANT À CE PRODUIT QUE CELLES DE CETTE GARANTIE.**

Schumacher® et le logo Schumacher sont des marques déposées de Schumacher Electric Corporation.



## WARRANTY CARD

**SAVE ON POSTAGE! ACTIVATE YOUR WARRANTY ONLINE –  
THE QUICK AND EASY WAY!**

Go to [www.batterychargers.com](http://www.batterychargers.com) to register your product online.

(No internet access? Send in the completed warranty card.)

1 YEAR LIMITED WARRANTY PROGRAM REGISTRATION

MODEL: \_\_\_\_\_

DESCRIPTION: \_\_\_\_\_

This is the only express limited warranty, and the manufacturer neither assumes nor authorizes anyone to assume or make any other obligation. There is no other warranty, other than what is described in the product owner's manual.

The warranty card should be submitted within 30 days of purchase. The customer must keep the ORIGINAL receipt because it will be required for any warranty claims. This warranty is not transferable. Send warranty card only. **DO NOT SEND UNIT TO THIS ADDRESS FOR REPAIR.**

Mail this card to:

Schumacher Electric Corporation  
801 Business Center Drive  
Mount Prospect, IL 60056-2179

Name \_\_\_\_\_

Street address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_

Zip code \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Name of store where purchased \_\_\_\_\_

Date of purchase \_\_\_\_\_

Store location \_\_\_\_\_

UPC number \_\_\_\_\_

Serial number (See Product) \_\_\_\_\_

**For faster warranty activation, go to [www.batterychargers.com](http://www.batterychargers.com) to register your product online.**

## TARJETA DE GARANTÍA

**¡AHORRE EN EL ENVÍO! ¡ACTIVE SU GARANTÍA EN LÍNEA –  
LA FORMA MAS RÁPIDA Y FÁCIL!**

Visite nuestra página en [www.batterychargers.com](http://www.batterychargers.com) para registrar su producto en línea. (¿No tiene acceso al internet? Llene la tarjeta de garantía y envíela.)

PROGRAMA DE REGISTRO DE 1-AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

MODELO: \_\_\_\_\_

DESCRIPCIÓN: \_\_\_\_\_

Esta es la única garantía limitada expresa, y el productor no otorga ni otorga a alguien a realizar alguna otra obligación. No existe ninguna otra garantía más que la descrita en el manual del dueño.

La tarjeta de garantía debe enviarse durante los primeros 30 días después de la compra. El cliente debe mantener el recibo de compra ORIGINAL como comprobante, el cual le otorga todo derecho a cualquier reclamo de garantía. Esta garantía no es transferible. Envíe tarjeta de garantía solamente.

Envíe tarjeta de garantía solamente. **NO ENVÍE LA UNIDAD A ESTA DIRECCIÓN PARA SU REPARACIÓN.**

Enviar esta tarjeta a:

Schumacher Electric Corporation  
801 Business Center Drive  
Mount Prospect, IL 60056-2179

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado \_\_\_\_\_

C.P. \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Email \_\_\_\_\_

Nombre de la tienda donde se compró \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Localización de la tienda \_\_\_\_\_

Código de barras \_\_\_\_\_

Numero de serie (Consulte el producto) \_\_\_\_\_

**Para una activación más rápida, visite nuestra página de internet en [www.batterychargers.com](http://www.batterychargers.com)**

## CARTE DE GARANTIE

**PAS BESOIN DE VOIE POSTAL ! ACTIVEZ VOTRE GARANTIE SUR INTERNET – LA VOIE PLUS RAPIDE ET FACILE !**

**Aller sur [www.batterychargers.com](http://www.batterychargers.com) pour enregistrer votre produit en ligne. (Pas d'accès internet? Envoyer la carte de garantie par poste.)**

INSCRIPTION AU PROGRAMME DE GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

MODÈLE : \_\_\_\_\_

DESCRIPTION : \_\_\_\_\_

Ceci représente la seule garantie limitée expresse, et le fabricant n'accepte ni autorise qui que ce soit d'assumer ou de prendre toute autre obligation. Il n'existe aucune autre garantie que celle décrite dans le manuel du propriétaire du produit.

La carte de garantie doit être soumise dans les 30 jours suivant l'achat. Le client doit retenir le reçu de caisse ORIGINAL puisqu'il sera requis pour une éventuelle réclamation au titre de la garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

Envoyer la carte de garantie seulement. **NE PAS ENVOYER L'UNITÉ À CETTE ADRESSE POUR RÉPARATION.**

Envoyer cette carte à : **Schumacher Electric Corporation  
801 Business Center Drive  
Mount Prospect, IL 60056-2179**

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Prov \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_ Email \_\_\_\_\_

Nom du magasin où vous avez acheté le produit \_\_\_\_\_ Date de l'achat \_\_\_\_\_

Emplacement du magasin \_\_\_\_\_ Numéro CUP \_\_\_\_\_

Numéro de série (Voir produit) \_\_\_\_\_

**Pour l'activation rapide de garantie, aller sur [www.batterychargers.com](http://www.batterychargers.com) pour enregistrer votre produit en ligne.**